

科目：143 專業英文

系組：公行系

考生注意：

1. 依次序作答，只要標明題號，不必抄題。
2. 答案必須寫在答案卷上，否則不予計分。
3. 限用藍、黑色筆作答；試題須隨卷繳回。

本試題
共 2 頁
第 / 頁

一、請將下列英文文句翻譯成中文(25%)。

The unanimous Declaration of the thirteen united States of America.

When in the Course of human events, it becomes necessary for one people to dissolve the political bands which have connected them with another, and to assume among the powers of the earth, the separate and equal station to which the Laws of Nature and of Nature's God entitle them, a decent respect to the opinions of mankind requires that they should declare the causes which impel them to the separation.

We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal, that they are endowed by their Creator with certain unalienable Rights, that among these are Life, Liberty and the pursuit of Happiness.--That to secure these rights, Governments are instituted among Men, deriving their just powers from the consent of the governed, --That whenever any Form of Government becomes destructive of these ends, it is the Right of the People to alter or to abolish it, and to institute new Government, laying its foundation on such principles and organizing its powers in such form, as to them shall seem most likely to effect their Safety and Happiness. Prudence, indeed, will dictate that Governments long established should not be changed for light and transient causes; and accordingly all experience have shown, that mankind are more disposed to suffer, while evils are sufferable, than to right themselves by abolishing the forms to which they are accustomed. But when a long train of abuses and usurpations, pursuing invariably the same Object evinces a design to reduce them under absolute Despotism, it is their right, it is their duty, to throw off such Government, and to provide new Guards for their future security.

--DECLARATION OF INDEPENDENCE (Adopted in Congress July 4, 1776)

二、Please elaborate on the term "Government Failure." (25%)

三、It is no coincidence that the concepts related to policy communities and networks began to multiply and develop just around the time that associational systems were becoming more complex. The complexity, intensity and importance of the associational system and the policy networks/communities for policymaking continues to be affected by various factors. Globalization and increasingly sophisticated forms of communications also continue to change the nature of policy networks. With the exception of the notion of epistemic communities, most of the communities/networks and associational literature still presume a national or domestic framework. As policy issues increasingly get driven upward to the international level, and as NGOs increasingly respond by connecting to counterparts everywhere around the globe, the idea that policy networks are primarily domestic needs rethinking. Domestic human rights groups, for example, now are routinely connected to international networks, as are groups organized around population issues, economic development, and the environment. (Leslie Pal, Beyond Policy Analysis, 2006, pp. 256-8)

What are the main points of the above paragraph and the various factors you think the author might refer to? (Answer in Chinese 10%) Please also develop your argument in English, with about 150 words and concrete examples, for or against the paragraph reproduced above. (15%)

科目：143 專業英文

系組：公行系

考生注意：

1. 依次序作答，只要標明題號，不必抄題。
2. 答案必須寫在答案卷上，否則不予計分。
3. 限用藍、黑色筆作答；試題須隨卷繳回。

本試題
共 2 頁
第 2 頁

- 四、Policy requires politics. Ideas for solving economic problems are plentiful, but if an idea is to prevail as the actual policy of a particular government, it must obtain support from those who have political power. Economic theory can tell us a lot about policy alternatives, but unless our economics contains an understanding of power, it will not tell us enough to understand the choices actually made. In prosperous times it is easy to forget the importance of power in the making of policy. Social systems appear stable, and the economy works with sufficient regularity that its rules can be modeled as if they functioned without social referent. In difficult economic times this comfortable illusion disintegrates. Patterns unravel, economic models come into conflict, and policy prescriptions diverge. Prosperity blurs a truth that hard times make clearer: the choice made among conflicting policy proposals emerges out of politics. The victorious interpretation will be the one whose adherents have the power to translate their opinion into the force of law. (Peter Gourevitch, Politics in Hard Times, 1986, p.17)

Please elaborate and comment on the above paragraph in English, with about 150 words.(25%)